

**ACTA DEL PLENO ORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO DE  
ALTSASU/ALSASUA DE 28 DE JULIO DE 2006**

En la Villa de Altsasu/Alsasua y en su Sala Consistorial, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día veintiocho de julio de dos mil seis, se reúnen, bajo la Presidencia de Dña. Asun Fdez. de Garaialde Lazkano Sala y previa convocatoria al efecto, las personas que seguidamente se relacionan, con objeto de celebrar sesión ordinaria del Pleno del Ayuntamiento y tratar de los asuntos que forman parte del Orden del Día.

*Asistentes.-*

Dña. Asun Fernández de Garaialde Lazkano Sala  
D. Joseba Jokin Zelaia Oiarbide  
D. Juan Miguel Pérez Hurtado  
Dña. Julia Cid González  
D. Mariano García Garrancho  
D. Unai Hualde Iglesias  
D. José Ángel Aguirrebengoa Imaz  
D. Cristóbal Lanz Lapuente  
Dña. María Antonia Román Casasola (se incorpora en el debate del punto 5 del orden del día)  
D. Arturo Carreño Parras  
D. Juan Manuel Malato Costa  
D. Pedro María Zabalo Uribe

*Ausentes.-*

D. Ramón Casado Oliver

*Secretario.-* Isaac Valencia Alzueta.

**1.- LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.**

Se aprueba.

**2.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DE LAS DETERMINACIONES URBANÍSTICAS PORMENORIZADAS DE LA UE 19(A) "INTXOSTIA" DEL PLAN MUNICIPAL DE ALTSASU/ALSASUA.**

ACUERDO:

1.º Aprobar inicialmente la Modificación Puntual de las determinaciones de ordenación urbanística pormenorizadas de la U.E. 19(a) del Plan Municipal de

Altsasu/Alsasua, promovida por D. Fermín Tanco López, fijando como sistema de actuación el de compensación o reparcelación voluntaria.

2.º Abrir un período de información pública de un mes mediante anuncio insertado en el Boletín Oficial de Navarra, exposición en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y publicación, al menos, en los diarios editados en Navarra.

3.º Dar traslado del presente acuerdo a los interesados, así como al Área de Urbanismo, a los efectos oportunos.

### **3.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE DE LA MANZANA 8 DEL SECTOR 3 "SANTO CRISTO DE OTADIA" PROMOVIDO POR CONSTRUCCIONES MUROA, S.A.**

#### **ACUERDO:**

1.º Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la Manzana 8 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal de Altsasu/Alsasua, promovido por Construcciones Muroa, S.A.

2.º Ordenar la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra, junto con las normas urbanísticas contenidas en el Estudio de Detalle.

3.º Notificar el presente acuerdo a todos los interesados, a los efectos oportunos.

4.º Dar traslado del presente acuerdo al Área de Urbanismo del Ayuntamiento, así como remitir un ejemplar del documento al Departamento de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra.

### **4.- APROBACIÓN DE PRECIOS PÚBLICOS DE LA OFERTA DE ACTIVIDADES PARA LA TEMPORADA 2006/2007.**

#### **ACUERDO:**

1.º Aprobar los precios para las actividades deportivas de la temporada 2006/2007.

2.º Ordenar su publicación en el Boletín Oficial de Navarra.

3.º Dar traslado del presente acuerdo a HYDRA, así como a las Áreas de Hacienda y Deportes del Ayuntamiento, a los efectos oportunos.

### **5.- MOCIONES:**

*El pasado 18 de julio de 2006 se conmemoraron los 70 años del golpe de Estado contra el legítimo Gobierno republicano, cuyo fracaso condujo al inicio de la guerra civil. Aquel levantamiento fue producto del desprecio de sectores militares y civiles al resultado que habían arrojado las urnas poco antes, en el mes de febrero, una consulta electoral en que dichos grupos habían sido derrotados y alejados de un Gobierno que habían ostentado hasta entonces. La guerra civil y el consiguiente triunfo político y militar de los golpistas, dirigidos desde la cúpula por el general Francisco Franco, trajo un periodo de infausto recuerdo para los pueblos del Estado en general y para el nuestro en particular. Las cárceles se llenaron de miles de opositores y resistentes al régimen franquista, así como otros tantos hombres, mujeres y niños marcharon a un exilio del que muchos no retornarían jamás. Los partidos y sindicatos fueron prohibidos y la actividad social y cultural resultó cercenada por un régimen totalitario que condenó y ejecutó a miles de personas.*

*El régimen franquista se alió con el avance del fascismo por Europa y en los límites de su administración abrió campos de concentración y esclavizó a los prisioneros en batallones de trabajadores. Derrotado el nazismo, el franquismo mantuvo su vigencia hasta la muerte del dictador en 1975, un tiempo en el que Franco y su sistema, mantuvieron con total impunidad, la tortura, el encarcelamiento y las ejecuciones de sus opositores, así como la persecución social, cultural y racial sistemática despreciando los derechos y las libertades fundamentales reconocidos por las instancias internacionales. Pero el itinerario del franquismo y de sus formas no concluyó con la desaparición del dictador. Hubo una omisión intencionada y la democracia no se puede construir sobre las bases del olvido,*

**2006ko uztailaren 18an,** Gobernu errepublikarrari egindako estatu-kolpearen 70. urteurrena bete zen. Kolpeak porrot egin izanak guda zibila hastea eragin zuen. 1936ko otsailean, hautestontzietan izandako emaitzen ondorioz, sektore militar eta zibil batzuk altxatu egin ziren emaitzen aurka zeudela adierazteko. Hauteskunde horietan, zehazki, talde horiek garaitu eta Gobernutik urrundu egin zituzten. Guda zibila eta Francisco Franco jeneralaren kupulatik zuzendutako kolpisten ondoriozko arrakasta politikoak eta militarrek, oro har, estatuko herrien oroimenerako zorigaitzez betetako denboraldia ekarri zuen eta bereziki, gurean, Euskadin. Kartzelak erregimen frankistaren aurkakoz bete ziren. Era berean, beste hainbesteko gizonak, emakumeak eta haurrak kanpora bizitzera joan ziren; batzuk ez ziren inoiz itzuli. Alderdi politikoak eta sindikatuak debekatu egin zituzten. Jarduera soziala eta kulturala erregimen totalitario batek murriztu zuen. Erregimen horrek milaka borrokalari exekutatu zituen.

Faxismoa Europan sartu zen garaian, Erregimen frankista Hitlerren eta Mussoliniren indarretara batu zen. Erregimenak, Espainia-tik kanpo, nazismoaren aldeko unitateak jarri zituen. Administrazioaren mugetan, berriz, kontzentrazio-esparruak jarri eta kartzelaratutako langile-batailoiengan esklabo bihurtu zituen. Behin nazismoa eraitsi eta gero, frankismoak indarrean jarraitu zuen, 1975ean, diktadorea hil zen arte. Denboraldi horretan, Francok eta bere sistemak tortura, kartzelaratzea, oposizioko kideen exekuzioak, jazarpen soziala, kulturala eta arrazazko sistematikoa mantendu zituzten inortxo ere zigortu gabe; hots, nazioarteko

*en especial cuando la omisión se centra en decenas de miles de víctimas, sus familias y amigos, entre ellos numerosos alsasuarras, que fueron sepultadas bajo el espíritu de la supremacía fascista, como si nunca hubieran existido.*

*El olvido ha ido acompañado de otras maniobras. Desde la muerte del dictador y en especial en épocas recientes, hemos asistido a una justificación de sus métodos y a un intento de reconducir y modificar nuestros recuerdos. Habría que evocar que el franquismo no reconoció sus crímenes, que negó la evidencia de ellos, ocultó las ejecuciones de sus opositores enterrándolos en simas y cunetas, como es el caso de los 3.000 asesinados en Navarra y que, aún hoy en día, existen serias dificultades para investigar aquellos 40 años de ignominia.*

*En 1936 hombres y mujeres de diversas condiciones sociales e ideológicas dieron lo mejor de su vida y en ocasiones la vida misma, para frenar al fascismo, para avanzar en nuestros derechos nacionales y para lograr un futuro de justicia. El franquismo truncó sus esperanzas. La memoria de nuestros predecesores es una cuestión de principios, de profundización democrática. Es, también, parte fundamental de nuestro patrimonio colectivo. Con ella avanzaremos en todos aquellos aspectos que fueron la ilusión de toda una generación. Sin ella estaríamos expuestos, nuevamente, a los peligros de una nueva hornada de golpistas que, como los del 18 de julio de 1936, seccionaron nuestros derechos fundamentales, tanto los individuales como los colectivos.*

*Por las razones expuestas, AT/AA propone a los grupos municipales del ayuntamiento de Altsasu la adopción de los siguientes acuerdos:*

- 1. El Ayuntamiento de Altsasu condena taxativamente el golpe de Estado que se*

aginteeek aitortutako oinarrizko eskubideak eta askatasunak erabat arbuiatu zituzten. Frankismoaren ibilbidea eta hori burutzeko moduak ez ziren diktadorearen desagertzearekin amaitu. Intentziozko ez aipatze bat gertatu zen, eta demokrazia ezin da ahaztutakoaren gainean eraiki, batez ere, ahazte hori ehunka mila biktimetan, familiartekoetan eta lagunetan oinarrizten denean. Horiek guztiak – eta haien artean altsasuar askok - nagusitasun faxistaren espirituaren eraginpean lurperatu zituzten, inoiz ere existitu izan ez balira bezala.

Ahaztea beste hainbat azpijokok lagundu dute. Diktadorea hil zenetik, eta, batez ere, ondorengo garaietan, euren metodoak justifikatu dituzte eta gure oroitzapenak aldatzen saiatu dira. Frankismoak ez zituen krimenak aitortu, horiek existitu izana ere ukatu egin zuen, Gernikako bonbardaketa bezala; eta oposizioko kideen exekuzioak ezkutatu zituen amildegietan eta errepide bazterretan lurperatuta, Nafarroan 3.000 eraildakorekin gertatu zen bezala. Egun, oraindik ere, zailtasun handiak daude ignominiaz betetako 40 urte haiek ikertzeko.

1936an, hainbat baldintza sozialeko eta ideologikoko gizonen eta emakumeen onena eman zuten, eta, hainbatetan, baita bizitza bera ere; guztia faxismoa eteteko, eskubide nazionaletan aurrera egiteko eta justiziazko etorkizuna lortzeko. Frankismoak itxaropen guztiak zapuztu zituen. Gure aurrekoen memoria printzipio kontua da, sakontasun demokratiko kontua. Era berean, gure ondare kolektiboaren oinarrizko zati da. Harekin batera belaunaldi oso baten ilusio izan ziren aspektuekin aurrera egingo dugu. Haiek gabe, berriro ere, kolpista talde berri baten arriskuen aurrean egongo ginatke; 1936ko uztailaren 18an izan ginen moduan. Orduan, gure oinarrizko eskubideak zapuztu zituzten; nola kolektiboak, hala

<i>produjo hace ahora 70 años.</i>	indibidualak.
2. <i>Denunciamos el revisionismo cuyo objetivo es la expansión en nuestra sociedad del conformismo histórico sobre un periodo totalitario.</i>	Azaldutako arrazoiak medio, AT/AA Udal Taldea gainontzeko udal taldeei honako akordioen erabakiak proposatzen ditu:
3. <i>Alertamos y denunciamos todas las expresiones heredadas del franquismo que, desgraciadamente, aún perduran.</i>	1. Altsasuko Udala erabat gaitzesten du orain 70 urte gertatutako estatu-kolpea.
4. <i>Manifestamos nuestro convencimiento de que la recuperación de la memoria es un ejercicio democrático indispensable y nos comprometemos con dicho objetivo.</i>	2. Errebeisionismoa salatzen dugu; haren helburua gure gizartea denboraldi totalitarioaren gaineko konformismo historikoan hedatzea delako.
	3. Frankismoaren eratorri diren adierazpen guztien inguruan tentuz ibiltzeko deia egiten dugu, eta salatu; izan ere, zoritxarrez, iraun egiten dute.
	4. Memoria historikoa berreskuratzea ezinbesteko ariketa demokratikoa dela ziur gaudela adierazten dugu, eta huraxe izango dela gure jardunaren ardatzetako bat.

Se aprueba.

## 6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Y no habiendo más asuntos que tratar, de orden de la Sra. Alcaldesa se levanta la sesión, siendo las diecinueve horas y cincuenta minutos del día arriba indicado, extendiéndose por mí, el Secretario, la presente acta, de la que doy fe.